

# Memo

IT

- Età: dai 2 anni.
- N° di giocatori: a partire da un solo giocatore.
- Contenuto: 18 tessere di legno e le istruzioni di gioco.

## • Come giocare:

Si sistemano tutte le tessere mischiate capovolte. Il bambino scopre due tessere, se concordano (sono la stessa imagine) se le prende. Se non concordano, le rimette capovolte al loro posto, cercando di memorizzare la loro posizione.

Di seguito si prosegue con lo stesso sistema di gioco. Mediante il ricordo, il bambino deve riunire le 9 coppie.

Giocando in gruppo si usa lo stesso sistema. Per turni. Ogni volta che il bambino indovina una coppia riscoprire due tessere. Quando le due tessere non concordano perderà il turno e continuerà il bambino seguente. Vince colui che avrà riunito più coppie di immagini, quando non ci restano più tessere.

Per alcuni bambini il fatto di disporre le tessere ordinatamente, in assi di coordinate semplici (verticale e orizzontale), può agevolare loro il trattenimento visivo; mentre per altri sarà una buona incentivazione posizionare le tessere in modo aleatorio.

- Si consiglia di custodire questa guida per conservare le informazioni.
- Il contenuto ed i colori possono essere diversi da quelli illustrati sulle fotografie.

# Memo

PT

- Idade: a partir de 2 anos.
- N° de jogadores: um ou vários.
- Conteúdo: 18 peças de madeira e instruções do jogo.

## • Como jogar:

Colocam-se todas as peças misturadas viradas para baixo. A criança vira duas peças, se elas combinarem (são a mesma imagem) então guarda-as. Se não for assim, coloca-as viradas para baixo no mesmo lugar outra vez, tentando memorizar a sua localização. A seguir, continua-se repetindo o mesmo sistema de jogo. Através da memória a criança deve reunir os 9 pares.

Jogando em grupo usa-se o mesmo sistema de jogo, mas um de cada vez. Cada vez que a criança acertar um par, vira mais duas peças. Quando as duas peças não combinarem perderá a vez e continuará a criança seguinte. Ganha quem reuniu mais pares de imagens, quando já não houverem mais peças.

Para algumas crianças o facto de disporem das peças de maneira ordenada, em eixos de coordenadas simples (vertical e horizontal), pode facilitar-lhes a retenção visual; para outros, porém, vai ser um bom estímulo situar as peças de forma aleatória.

- Recomenda-se guardar este guia para conservar a informação.
- O conteúdo, bem como as cores, podem variar em relação às fotografias.

# Memo

CA

- Edat: a partir de 2 anys.
- Nre de jugadors: a partir d'un jugador.
- Contingut: 18 fitxes de fusta i instruccions de joc.

## • Com s'hi juga:

Es col·loquen totes les fitxes barrejades cap per avall. El nen en gira dues: si coincideixen, se les queda, si no és així, torna a deixar-les cap per avall en el mateix lloc, intentant memoritzar-ne la localització. Seguidament, torna a repetir la mateixa operació fins aconseguir reunir, mitjançant la memòria, les 9 parelles.

Jugant en grup, se segueix la mateixa dinàmica de joc per tornos. El primer jugador gira dues fitxes i, si aconsegueix reunir una parella, continua jugant fins que, en girar-ne dues, aquestes no coincideixin. Llavors, passa el torn al següent jugador. Guanya aquell que hagi reunit més parelles d'imatges, quan ja no quedin més fitxes.

Per a alguns nens, el fet de disposar les fitxes de forma ordenada, en eixos de coordenades simples (vertical i horitzontal), pot facilitar-los la retenció visual; en canvi, per a uns altres serà bo de situar les fitxes de forma aleatòria.

- Es recomana desar aquesta guia per tal de conservar la informació.
- El contingut i els colors poden ser diferents del que es veu a les fotografies.

# Memo

ES

Ref.53435

- Edad: a partir de 2 años.
- N° de jugadores: a partir de un jugador.
- Contenido: 18 fichas de madera e instrucciones de juego.

## • Cómo jugar:

Se colocan todas las fichas mezcladas boca abajo. El niño destapa dos fichas; si coinciden se las queda, sino es así, vuelve a dejarlas boca abajo en el mismo lugar, intentado memorizar su localización. A continuación vuelve a repetir la misma acción hasta conseguir reunir, mediante la memoria, las 9 parejas.

Jugando en grupo se sigue la misma dinámica de juego pero por turnos. El primer jugador levanta dos fichas y si consigue reunir una pareja sigue jugando hasta que al levantar las dos fichas, éstas no coincidan, entonces pasa el turno al siguiente jugador. Gana aquél que haya reunido más parejas de imágenes, cuando ya no queden más fichas.

Para algunos niños el disponer las fichas de forma ordenada, en ejes de coordenadas simples (vertical y horizontal), puede facilitarles la retención visual; para otros sin embargo sera un buen incentivo situar las fichas de forma aleatoria.

- Se recomienda guardar esta guía para conservar su información.
- El contenido y colores pueden variar de lo mostrado en las fotografías.

© Jumbo and Goula are registered trademarks of Jumbodiset Group.  
© 2013/2020 Jumbodiset Group. All rights reserved.  
Diset, S.A. Calle C, nº 3, Sector B, Zona Franca, 08040 Barcelona (España)  
[goula.es](http://goula.es)



# Memo

FR

- Âge : à partir de 2 ans.
- Nombre de joueurs : à partir d'un joueur.
- Contenu : 18 pièces en bois et les règles du jeu.

## • Comment jouer :

On place toutes les pièces à l'envers après les avoir mélangées. L'enfant retourne deux pièces, si elles correspondent (si elles représentent la même image), il les garde. Si elles sont différentes, il les laisse et les remet à l'envers en essayant de se souvenir de l'endroit où elles se trouvent. Le jeu continue en suivant ce principe. L'enfant doit parvenir à reconstituer toutes les 9 paires en faisant travailler sa mémoire.

Le jeu en groupe suit la même dynamique, chacun son tour. Chaque fois que l'enfant obtient une paire, il recommence et retourne deux autres pièces. Si les pièces sont différentes, il passe son tour et c'est au joueur suivant de continuer. Quand il ne reste plus de fiches, celui qui aura obtenu le plus de paires, gagne la partie.

Pour certains enfants, le fait de disposer les fiches de manière ordonnée, en axes de coordonnées simples (en vertical et horizontal) peut les aider à mieux retenir visuellement ; cependant, pour d'autres, placer les fiches de manière aléatoire pourra constituer un bon stimulant.

- Nous recommandons de garder ce guide pour conserver les informations.
- Le contenu et les couleurs peuvent être différents de ceux qui ont été photographiés.

# Memo

EN

- Ages: from 2 years old.
- No. of players: 1 or more.
- Contents: 18 wooden tiles and playing instructions.

## • How to play:

All the cards are set out facedown. The child turns over two tiles. If they match (i.e. if they have the same picture on them), s/he keeps them. If they are different, s/he places them facedown again and tries to remember where they are. S/he keeps playing this way until s/he manages to match the 9 pairs together by memory.

Playing in a group, the same rules are followed but the players take turns. The first player turns over two tiles, and if they match, s/he keeps playing until the two tiles don't match. Then it becomes the next child's turn. The winner is the one who has managed to collect the most pairs when there are no longer any tiles left.

For some children, setting out the tiles in an orderly fashion, in simple vertical and horizontal lines, can facilitate visual memory; for others, however, arranging the tiles randomly will be a good incentive.

- Keep this guide as you may need the information on it.
- The contents and colours may differ from those in the photographs.

# Memo

DE

- Alter: ab 2 Jahren.
- Anzahl der Spieler: ab einem Spieler.
- Inhalt: 18 Bildkarten aus Holz und eine Spielanleitung.

## • So wird gespielt:

Alle Bildkarten werden gemischt und mit der Bildseite nach unten auf die Spielfläche gelegt. Das Kind deckt zwei Bildkarten auf. Wenn diese übereinstimmen, behält es sie; andernfalls dreht es sie wieder um und versucht, sich die Stelle zu merken, an der sie liegen. Anschließend wiederholt es diesen Vorgang, bis es mit Hilfe seines Erinnerungsvermögens alle 9 Bildpaare gefunden hat.

Beim Gruppenspiel wird auf dieselbe Art und Weise gespielt, jedoch reihum. Der erste Spieler deckt zwei Bildkarten auf und behält sie, wenn es sich um ein Bildpaar handelt. Er darf so lange weiterspielen, bis er zwei Bildkarten aufdeckt, die nicht zusammenpassen. Dann ist der nächste Spieler an der Reihe. Gewonnen hat der Spieler, der die meisten Bildpaare gesammelt hat, wenn keine Karten mehr übrig sind.

Bei einigen Kindern kann die Anordnung der Bildkarten in senkrechten und waagerechten Reihen hilfreich sein, um das visuelle Gedächtnis zu unterstützen; anderen Kinder hingegen kann es als Anreiz dienen, wenn die Bildkarten willkürlich auf der Spielfläche verteilt sind.

- Es wird empfohlen, diese Spielanleitung aufzubewahren.
- Der Inhalt und die Farben können unter Umständen von den Darstellungen auf den Fotos abweichen.

# Memo

NL

- Leeftijd: vanaf 2 jaar.
- Aantal spelers: 1 of meerdere.
- Inhoud: 18 houten kaartjes en spelregels.

## • Hoe wordt er gespeeld:

Alle kaartjes worden door elkaar omgekeerd neergelegd. Het kind draait twee kaartjes om. Zijn ze hetzelfde dan houdt hij ze en anders moet hij ze weer op dezelfde plaats omgekeerd terugleggen en proberen te onthouden waar ze liggen. Vervolgens wordt de handeling herhaald, totdat alle 9 paren bij elkaar gevonden zijn.

In geval van meerdere spelers wordt dezelfde speldynamiek gevolgd, maar dan om beurten. De eerste speler draait twee kaartjes om en als hij twee dezelfde kaartjes pakt, mag hij doorgaan totdat hij twee kaartjes pakt die niet bij elkaar horen. Dan is de volgende speler aan de beurt. Degene die de meeste kaartjes met dezelfde afbeeldingen heeft verzameld nadat ze allemaal gepakt zijn, heeft gewonnen.

Voor sommige kinderen kan het gemakkelijker zijn om te onthouden waar de kaartjes liggen als deze geordend in verticale en horizontale rijen worden neergelegd. Voor andere kinderen is het echter een goede oefening om de kaartjes willekeurig neer te leggen.

- Het verdient aanbeveling deze gids te bewaren.
- De inhoud en kleuren kunnen verschillen van wat er op de foto's wordt getoond.